

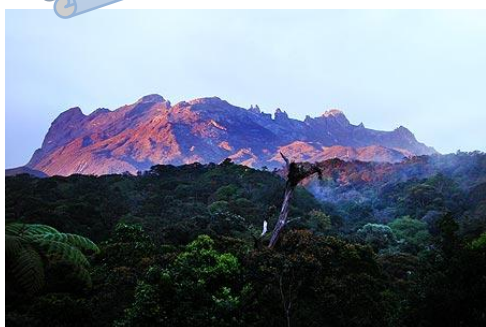


TROPEN URLAUB MALAYSIA

Jet Connections Travels Sdn Bhd (co. A258404), 15th Floor, Suite 1528, Kompleks Selangor, Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 2022 0013, Fax: (+603) 2022 0013, Infos: anfrage@tum-asia.com, Reservierungen: reservierung@tum-asia.com, Web: www.tum-asia.com

ab
€ 211,-
pro Person

2T1N KINABALU PARK TOUR ENGLISCHSPRACHIGE TOUR



PAKET:	CODE:	BEMERKUNGEN:
PRIVAT	TUM006-E-2D1N-KPT	Tour findet täglich statt ab/bis KOTA KINABALU STADT; Inklusive englischsprachigem Reiseleiter & Bergführer; Mindestteilnehmer: 2 Personen pro Buchung;

Tag 01 KOTA KINABALU – PARK TOUR BIS AUF 2700m (--/M/A)

Abholung am Hotel in Kota Kinabalu um 7:00 morgens & ca. 2½ Std. Fahrt entlang der Bergkette der Crocker Range in den Kinabalu Nationalpark auf 1800m.

Registrierung im Büro des **NATIONALPARKS**. Weiter geht es zum Ausgangspunkt des Wanderwegs am Kraftwerk. Zusammen mit dem lokalen Bergführer führt Ihr Weg hinauf zum Layang-Layang Pass auf 2700m. Unterwegs machen Sie Halt, um in der herrlichen Landschaft Ihr mitgebrachtes Mittagessen zu genießen. Halten Sie Ausschau nach einheimischen Gewächsen wie den Kannenpflanzen und wilden Orchideen. Dann zurück zum Parkhauptquartier.

Lokales Abendessen & Übernachtung im 3-Sterne Hotel **MOUNT KINABALU HERITAGE RESORT & SPA** (Chalets) oder ähnlichem Hotel.

Tag 02 PORING HEISSE QUELLEN – KOTA KINABALU STADT (F/M/--)

Nach dem Frühstück Fahrt zu den Heißen Quellen in Poring. Beobachten Sie die Pflanzen und Tiere von hoch oben aus den Baumwipfeln über den **CANOPY WALKWAY**. Rückfahrt nach Kota Kinabalu Stadt zu Ihrem Hotel.

*****ENDE DES PROGRAMMS*****



TROPEN URLAUB MALAYSIA

Jet Connections Travels Sdn Bhd (co. A258404), 15th Floor, Suite 1528, Kompleks Selangor, Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 2022 0013, Fax: (+603) 2022 0013, Infos: anfrage@tum-asia.com, Reservierungen: reservierung@tum-asia.com, Web: www.tum-asia.com

2T1N KINABALU PARK TOUR

PREIS / PERSON / PAKET IN EURO (EUR)

ENGLISCHSPRACHIGER REISELEITER bei mind. 02 PERSONEN PRO TOUR BUCHUNG

Zimmerkategorie: **Superior Chalet**

Deutschsprachige Reiseleitung gegen Aufpreis möglich!

06. Jan 2014 – 31. März 2015	Doppelzimmer	Einzelzimmer
ab 2 Pers:	€ 271,-- p.P.	€ 318,-- p.P.
ab 4 Pers:	€ 214,-- p.P.	€ 261,-- p.P.
ab 6 Pers:	€ 211,-- p.P.	€ 258,-- p.P.

IM PREIS INBEGRIFFEN:

1. Standard-Übernachtung in Doppelzimmer (Twin Share);
2. Alle Fahrten und Transfers laut Reiseprogramm in klimatisierten Fahrzeugen mit englischsprachigem Fahrer;
3. Alle Touraktivitäten/Sehenswürdigkeiten gemäß Reiseprogramm inkl. Eintritt, Parkgebühren & englischsprachigem Reiseleiter & Bergführer;
4. Mahlzeiten laut Reiseprogramm (F=Frühstück, M=Mittagessen, A=Abendessen);
5. Getränke zu den Mahlzeiten sind NICHT inbegriffen;
6. Für Gruppenreisen erbitten wir eine separate schriftliche Anfrage;
7. Teilnehmer mit gesundheitlichen Problemen wird geraten, vor Reiseantritt ihren Hausarzt zu konsultieren und sich entsprechend beraten zu lassen;
8. Alle Preise sind brutto inklusive aller fälligen Steuern ausgewiesen;
9. Für Kinder wird diese Tour nicht empfohlen, außer sie sind fit und werden von den Eltern begleitet;
10. Kinder (unter 12 Jahren zum Reisezeitpunkt) erhalten einen Rabatt von 15% zum normalen Tourpreis;
11. Zimmerbelegung: max. 02 Erwachsene und 01 Kind unter 12 Jahren wegen Größe der Zimmer.

MITZUBRINGEN:

Allen Teilnehmern wird empfohlen, folgende Dinge auf die Tour mitzunehmen: Regenkleidung, Insektenmittel, Sonnencreme, Trinkwasser, Taschenlampe, persönliche Dinge, Toilettenartikel, bequeme Laufschuhe, leichte Baumwollkleidung und auch eine Jacke für die kühleren Bergregionen.

IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:

12. Alle nationalen & internationalen Flugtickets, Flughafensteuern und zusätzliche Gebühren;
13. Zusätzliche Gebühren für frühes Ein- oder spätes Auschecken in der Unterkunft;
14. Alle anderen Mahlzeiten und Getränke, die nicht im Programm aufgeführt sind, sowie Getränke/Alkohol zu den Mahlzeiten im Programm;
15. Trinkgelder für die Reiseleiter, Bergführer, Hotelangestellten und Kofferträger am Flughafen oder an der Bootsanlegestelle;
16. Gebühren für die Träger am Berg und für Gepäckaufbewahrung;
17. Optionale Touren oder solche, die nicht im Reiseprogramm erwähnt sind. Alle Ausgaben persönlicher Natur;
18. Reiseversicherung, medizinische Behandlung, Gebühren für die Beantragung von evtl. notwendigen Visas für die Einreise;
19. Gebühren für Kameras, Handy- und Videocams an bestimmten Orten im Programmverlauf;



TROPEN URLAUB MALAYSIA

Jet Connections Travels Sdn Bhd (co. A258404), 15th Floor, Suite 1528, Kompleks Selangor, Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 2022 0013, Fax: (+603) 2022 0013, Infos: anfrage@tum-asia.com, Reservierungen: reservierung@tum-asia.com, Web: www.tum-asia.com

WEITERE ALLGEMEINE REISEBEDINGUNGEN:

20. **JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD** behält sich das Recht vor, eine gleichwertige / ähnliche Tour oder Hotel anzubieten für den Fall, dass die ausgeschriebene Tour bzw. das ausgeschriebene Hotel nicht verfügbar sind.
21. Es gibt keine Erstattung für nicht genutzte Bestandteile des Reiseprogramms.
22. Die Zeiten für die einzelnen Aktivitäten können sich ändern bzw. einzelne Programmpunkte können komplett gestrichen werden wegen schlechten Wetters, Naturkatastrophen oder anderer nicht vorhersehbarer/beeinflussbarer Umstände. Sollte eine Touraktivität aus dem Programm genommen werden, wird der Tourveranstalter eine entsprechende Alternative anbieten.
23. Alle Preise sind brutto inklusive aller fälligen Steuern und Servicegebühren in EURO ausgewiesen. Sie können Änderungen unterliegen, sollten die Sätze für Steuern oder Servicegebühren in Malaysia von der Regierung angepasst werden. Trotz größter Sorgfalt bei der Ermittlung der Reisepreise behält sich JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD das Recht vor, in regelmäßigen Abständen mit oder ohne vorherige Ankündigung die Preise zu überprüfen und ggf. anzupassen, wenn sich Währungskurse, Einkaufskonditionen, Kraftstoffpreise oder Faktoren gesetzlicher oder anderer Natur geändert haben.
24. Die ausgewiesenen Preise gelten NICHT während des Formel-1-Wochenendes und während wichtiger nationaler Feiertage in Malaysia.
25. Es fällt ein 50% Transportzuschlag für alle Transfers an, die zwischen 2300h nachts und 0700h morgens stattfinden.
26. Die Buchungsbestätigung hängt von der Verfügbarkeit der Zimmer ab.
27. Eine **Verlängerung des Aufenthaltes** muss spätestens 3 (drei) Werktage im voraus verbindlich gebucht und bezahlt werden. Hierzu rufen Sie bitte unter folgender Nummer an: **+603.2022 0013**.
28. **Zahlungshinweise:** Mit der verbindlichen Buchungsbestätigung ist eine Anzahlung von 30% des Gesamtrechnungsbetrages für die Tour fällig und vom Kunden zu bezahlen. Alle Touren müssen spätestens 14 (vierzehn) Tage für normale Reisezeit und 21 (einundzwanzig) Tage für Hochsaison vor Beginn vollständig bezahlt sein. Bitte verwenden Sie für alle Zahlungen und Überweisungen folgende Bankverbindung:
Kreditinstitut (Bank Name): HSBC BANK MALAYSIA BERHAD
Zweigstelle (Branch): Main Office, Kuala Lumpur
Adresse (Address): 2 Leboh Ampang, 50100 Kuala Lumpur, Malaysia
Empfänger (Beneficiary): JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD
Kontonummer (Account No): 105-389084-101
Swift Code (SWIFT Code): HBMB MYKL (bitte Leerzeichen beachten!)
Bei Zahlung mit Kreditkarte ist eine Zusatzgebühr von 3% auf den Rechnungsbetrag fällig, die von den Banken erhoben wird.
Alle Zahlungen von ausländischen Bankkonten müssen den Vorgaben von JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD für den Wechselkurs entsprechen, wenn solche Vorgaben im Vorfeld gemacht wurden. Alle anfallenden Gebühren für die Auslandsüberweisung hat der Kunde zu tragen. Wechselkurse können Änderungen unterliegen entsprechend der Kursschwankungen zwischen Buchungs- und Rechnungsdatum.
29. **Buchung von Flugtickets:** Alle Anfragen und verbindlichen Buchungen für Flugtickets unterliegen automatisch den Geschäftsbedingungen der jeweiligen Fluglinie. JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD übt hier ausschließlich eine Mittlerfunktion aus. Alle Zusatzgebühren für Änderungen des Flugtickets bzw. Stornierungen von Flügen gehen auf Kosten des Kunden entsprechend der Geschäftsbedingungen der Fluglinie. Für Ticketanfragen und -buchungen rufen Sie bitte unter folgender Nummer an: **+603.2022 0013**.
30. JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD erhebt für Buchungen, Änderungen und Stornierungen von Flugtickets eine **separate Servicegebühr**, die vom Kunden zu bezahlen ist.
31. **Stornierungen:** Alle Stornierungen müssen schriftlich erfolgen und mindestens 3 (drei) Tage vor Reise-/Tourbeginn bei JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD eingegangen sein. Danach ist der volle Gesamtrechnungsbetrag fällig und vom Kunden zu bezahlen.
32. **Stornogebühren:** Gebühren für Stornierungen des Tourpakets werden von dem Tag an berechnet, an dem die schriftliche Stornierung bei JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD eingeht, und



TROPEN URLAUB MALAYSIA

Jet Connections Travels Sdn Bhd (co. A258404), 15th Floor, Suite 1528, Kompleks Selangor, Jalan Sultan, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 2022 0013, Fax: (+603) 2022 0013, Infos: anfrage@tum-asia.com, Reservierungen: reservierung@tum-asia.com, Web: www.tum-asia.com

berechnen sich als Prozentsatz des Bruttorechnungsbetrages plus etwaiger Zusatz- und Stornogebühren von Hotels oder Transportunternehmen. Die Stornierung von Flugtickets unterliegt den Bedingungen der Fluglinie bezüglich der Buchungsklasse und des jeweiligen Tarifs. Nach Tourbeginn gibt es keine Erstattung für nicht genutzte oder stornierte Tourbestandteile.

- ▶ Stornierungsgebühr 15-21 Tage vor Tourbeginn beträgt 30% des Gesamtrechnungsbetrages.
- ▶ Stornierungsgebühr 08-14 Tage vor Tourbeginn beträgt 60% des Gesamtrechnungsbetrages.
- ▶ Stornierungsgebühr 03-07 Tage vor Tourbeginn beträgt 80% des Gesamtrechnungsbetrages.
- ▶ Stornierungsgebühr 48 Std. vor Tourbeginn oder bei Nichterscheinen beträgt 100% des Gesamtrechnungsbetrages.

33. **Haftungsbeschränkung:** JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD übt ausschließlich eine Mittlerfunktion aus zwischen dem Kunden und der entsprechenden Fluglinie, des Hotels oder des Transportunternehmens bei der Bereitstellung der Dienstleistungen. Daher trägt JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD keinerlei Verantwortung für eventuelle Verluste, Verletzungen oder andere Schäden, die dem Kunden während des Tourprogramms oder außerhalb des Tourprogramms entstehen. Zusätzliche Kosten, die durch Verspätungen, Unfälle, Naturkatastrophen oder politische Unruhen entstehen, sind vom Kunden selbst zu tragen. Inhalt der Tourprogramme, Preise, Dienstleistungen sowie Geschäftsbedingungen haben die Gültigkeit des Druckdatums. Mit dem Unterzeichnen und der Teilnahme am Tourprogramm erkennt der Kunde die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von JET CONNECTIONS TRAVELS SDN BHD an.